



URZĄD DO SPRAW  
CUDZOZIEMCÓW

**m** moduł  
obsługi  
spraw **os**

*Legalnie w Polsce*



Czy wiesz, że złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na:



pobyt  
czasowy



pobyt  
stały



pobyt rezydenta  
długoterminowego UE

nie wymaga już osobistej wizyty w urzędzie wojewódzkim?

Możesz to zrobić ON-LINE!

Więcej informacji znajdziesz na:  
[mos.cudzoziemcy.gov.pl](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl)

Did you know that submitting an application for:



temporary  
residence



permanent  
residence



residence  
of a long-term EU  
resident

no longer require in person appearance at the voivodeship office?

You can now do it ON-LINE!

More information can be found at:  
[mos.cudzoziemcy.gov.pl/en](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl/en)

Чи знаєте ви, що подання заяви на отримання дозволу на:



тимчасове  
проживання



постійне  
проживання



проживання  
довгострокового  
резидента ЄС

більше не вимагає особистого візиту до воєводського управління?

Ви можете зробити це ОНЛАЙН!

Більше інформації можна знайти за адресою:  
[mos.cudzoziemcy.gov.pl](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl)



EUROPEAN UNION  
Asylum, Migration  
and Integration Fund

Projekt „Modernizacja Systemu Pobyt v.2. w zakresie utworzenia Modułu Obsługi Spraw”  
współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna Przystań”.

Знаете ли вы, что для подачи заявления на получение разрешения на:



временное  
проживание



постоянное  
проживание



проживание  
долгосрочного  
резидента ЕС

больше **не требуется личное присутствие** в воеводском управлении?

Вы можете сделать это **ОНЛАЙН!**

Дополнительную информацию можно найти  
на сайте: [mos.cudzoziemcy.gov.pl](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl)

Saviez-vous que pour déposer une demande concernant:



séjour  
temporaire



séjour  
permanent



séjour d'un **résident**  
de longue durée **de l'UE**

il n'est plus nécessaire de visiter **personnellement** le bureau de la voïvodie?

Vous pouvez le faire **EN LIGNE!**

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site:  
[mos.cudzoziemcy.gov.pl](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl)/fr

هل تعلم/تعلمين أن تقديم طلب منح تصريح لـ :



إقامة  
مؤقتة



إقامة  
دائمة



إقامة مقيم طويلة  
المدة في الإتحاد الأوروبي

لم يعد يتطلب زيارة شخصية إلى مكتب المحافظة؟

تستطيع/تستطيعين أن تفعل/تفعلي ذلك  
على الإنترنت !

يتاح لك مزيد من المعلومات على:  
[mos.cudzoziemcy.gov.pl](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl)

Bạn có biết là việc nộp đơn xin các giấy phép:



tạm  
cư



định  
cư



cư trú lâu dài  
trong Liên Âu

Đều **không cần phải có mặt** ở Sở Ngoại kiều trong Ủy ban Tỉnh?

Bạn có thể nộp đơn qua mạng  
**ON-LINE!**

Thêm thông tin trong trang web:  
[mos.cudzoziemcy.gov.pl](https://mos.cudzoziemcy.gov.pl)